



新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：八四二 八七七七

一九九四年十一月十三日
星期日

目錄

港督展開在美國之官方訪問	1
本港出入境事務把關人	1
食肆勿烹製瀕危物種菜式	3
倒扣灣填海工程環境評估報告發表	4
社署海棠路男童院童積極服務社會贏大獎	4
教署籲請校長提名學生參加成績進步獎勵計劃	5
老人工作小組建議推行長者義工計劃	6
荃灣健康教育中心加強服務滿足需求	7
政府刊物銷售處加強服務	8
海關服務承諾大致達到目標	8
公益少年團周年大會操	9
政務署長王永平明履新	9

頁

港督展開在美國之官方訪問

港督彭定康於十一月十二日（洛杉磯時間）抵達洛杉磯，鼓勵美國商人繼續在香港投資。

彭定康抵達洛杉磯國際機場，正式展開在美國西岸為期一周的官方訪問時表示，他會讓加州的商界領袖清楚了解香港的經濟發展及在基建方面的投資。

他說：「對於那些沒有來過香港的商人，我會鼓勵他們來港，在香港投資及對我們的未來有信心。」

彭定康表示，他會讓所有人知道香港成就超卓，在未來亦會繼續有良好的表現，特別是如果香港得到世界各地好友的支持，則更會有傑出的表現。

港督指出，英國與中國之間簽署的條約，令所有使香港成為國際公司重要基地及令這些公司在香港經營的因素，在九七年後仍會繼續存在。

彭定康說：「聯合聲明保證香港在一九九七年以後的五十年，仍然維持現行的管治方式。這即是繼續維持法治及公平的商業環境，亦即保證有一個廉潔的政府，並以公正的方法批出各項合約、資助及專利權。」

提及到現時已有約一百間美資工廠在香港設立，僱員人數達二萬人，彭定康表示有很多美國公司正研究如何擴展及發展在香港的投資。

港督指出，港美之間的貿易額每年約達四百一十億美元，而其中五分之一屬加利福尼亞州與香港之間的貿易。

港督在美之行首站是洛杉磯，其後是三藩市，而西雅圖則為終站。他會與州政府和市政府的高級官員，以及各商界及社會領袖會面，並在各城市發表重要演說。

— 完 —

本港出入境事務把關人

負責出入境事務的人員不會知道下一名來到櫃位前的人是誰——他可能是一個正被通緝的逃犯、一個來自某國被放逐的皇帝，或是持有偽造護照的非法移民。

不過，把關的人必須在一、兩分鐘內決定是否准許他進入或離開香港。

人民入境事務處負責監督招聘及訓練事務的首席入境事務主任徐志友指出：「擔任這項工作，必須具備敏捷的思考能力、細緻的觀察力和充分了解出入境事務法例。」

一般不認識入境處的工作的人可能認為，入境處的工作很簡單，只是為出入境旅客的護照蓋印。

徐志友說：「他們這種看法只是表面的，也只是反映了我們整個部門工作的極少部分。」

他說：「在各紀律部隊中，我們是有最多機會接觸各式各樣的人，他們操不同語言，並且來自全世界每一個角落。」

作為把關人，工作主要是在協助一般旅客順利完成出入境手續之同時，阻止那些不受歡迎的人物進入香港或那些因懷疑觸犯刑事罪行而被通緝的疑犯離境。

他說：「這正是人民入境事務處所肩負的使命——『面對人群，面對挑戰』。」為了應付日益繁重的前線工作，該處正不斷招聘人民入境事務助理員，由去年到目前為止，已有超過二百人成功入職。

被取錄者會獲安排接受十二星期的訓練，完成後便分配到部門內各分科工作。

訓練課程包括修讀入境事務條例、人事登記條例、香港政府架構、搜查和逮捕方法，以及控制人群的技巧等。

體能訓練例如步操、各項健體運動等都是課程不可或缺的部分。

在最新一批獲取錄的入境事務助理員中，二十一歲的林偉基覺得，雖然步操訓練是辛苦一點，但整個課程可說是非常有用及令他難忘的。

林偉基的第一個工作崗位將會是入境處調查科，其工作性質跟警隊裏的偵緝探員（CID）相似，包括了調查國際偽造證件集團的販賣路線、檢查非法入境者的身份及逮捕過期居留人士。

他說：「我希望能盡快投入工作，並期望這是我事業上一個很好的開端。」

徐志友在二十多年前加入人民入境事務處，至今工作經驗廣泛而豐富，但當年他加入時的抱負，卻和現在剛加入的林偉基沒有兩樣。

他們異口同聲說：「我們深受這個部門的紀律精神和獨有的使命感所吸引。」

在談到入境事務助理員的晉升機會，徐志友說：「升級的機會肯定是好的。」他表示，入境事務助理員在通過連串的訓練和考試後，將可晉升為高級入境事務助理員及總入境事務助理員。

人民入境事務處現正招募一批體格良好、年齡介乎十八至三十歲的年青男女。

男性的身高不得少於一六二厘米，而體重則不得少於五十公斤；女性的身高及體重則分別不能少於一五二厘米及四十二公斤。

申請者須完成中三課程，能書寫和閱讀中文，以及操流利粵語。

有興趣者，請留意每周六出版的南華早報、星島日報及星島晚報政府職位空缺招聘廣告。

有意求職者亦可前往各區政務處、勞工處本港就業輔導組或任何一間人民入境事務處辦事處索取申請表格。

— 完 —

食肆勿烹製瀕危物種菜式

漁農處今日（星期日）提醒本港食肆切勿烹製瀕危物種菜式供應給顧客。

漁農處署理高級自然護理主任陳自強亦同時呼籲市民避免在食肆點吃這些菜式。

陳自強說：「過去一直有報道聲稱本港食肆向顧客提供瀕危物種菜式，特別是在寒冬來臨時。」

他重申，根據動植物（瀕臨絕種生物保護）條例，非法出售或擁有任何瀕危物種均屬違法。

該項管制亦適用於聲稱、或由任何人或廣告指稱為受管制瀕危物種的任何動植物。

任何違反法例的人士，一經定罪，初犯可被罰款最高二萬五千元，再犯則可被罰款最高五萬元及監禁六個月。當局經已建議將罰則大大提高，藉以更有效阻嚇非法瀕危物種貿易。

若干受管制瀕危物種，例如鱷魚肉、穿山甲肉、貓頭鷹、猛禽及娃娃魚等，有時可能會作食用，因此食肆負責人除非已事先獲漁農處發出有效牌照，否則切勿供應任何含有或聲稱含有受管制瀕危物種的菜式。

陳自強說：「漁農處經已去信本港各食肆，提醒有關負責人遵守規定。」

市民倘有疑問，請電七三叁 二壹七七或七三叁 二壹四四與漁農處動物存護組查詢。

— 完 —

倒扣灣填海工程環境評估報告發表

土木工程署發言人今日（星期日）表示，一份有關大嶼山港口發展第一階段工程——北大嶼山倒扣灣填海以建造船塢工程的環境影響評估報告已經完成。

該署已把報告的少量副本存放於九龍公主道一〇一號土木工程署大樓四樓土木工程署總務組，以供市民免費索閱。

此外，市民亦可前往以下地點查閱該報告：

- * 市政局及區域市政局各參考圖書館；
- * 香港灣仔修頓中心二十七樓環境保護署；
- * 荃灣青山公路一七四至二〇八號地鐵站停車場大廈一樓荃灣政務處諮詢服務中心；及
- * 中環下亞厘畢道中區政府合署（西座）四樓立法局秘書處圖書館。

— 完 —

社署海棠路男童院院童積極服務社會贏取大獎

居住在南山邨附近的居民每當行經大坑東道時都會察覺到有一幅彩色繽紛的大型壁畫，但他們大部分都不知道壁畫的作者是誰。

原來這幅壁畫是一群來自社會福利署轄下海棠路男童院院童及年青義工在去年年底花了一個多月共同努力的成果。

很多人對曾經入住男女童院的青少年都存有偏見和誤解，但海棠路男童院的院童，憑着他們積極服務社會的熱忱，卻贏得社會人士的另眼相看。

海棠路男童院自一九九一年開始，每年均為院童策劃一項大型的社會服務計劃，而一九九三至九四年度名為「綠色幹線」以環境保護為主題的計劃，更為他們贏取最近公布成績的英聯邦青年服務獎勵計劃的大獎。

海棠路男童院院長張達錯表示，在青少年康復工作方面，院舍服務最重要的目標是透過不同類型及層次的服務和活動，全面提高青少年的自覺能力，確定自我形象，促進他們生理、心理、社交、潛能及思想的平衡發展。

張達錯說：「這些活動的目的是培育他們有正確的價值觀和積極的人生觀，使他們離院後，能面對及處理日常生活中的問題，去抗衡複雜社會的不良引誘。」

他說：「為達至上述目標，推動院內青少年進行建設社區，實踐服務社群活動是近年來院舍工作的重點。」

參加本年度社區服務計劃共有二十名十四至十六歲的院童，以及十四名來自葛量洪教育學院的年青義工。該計劃由九三年七月展開，至今年一月結束。

「綠色幹線」計劃透過一連串的講座、訓練課程、植樹和清潔海灘運動、廢物創作比賽及有機耕種體驗等，向市民灌輸愛護環境、保衛大自然的信息。

計劃的高潮是於去年年底在南山邨對開一塊斜坡上，以「齊來環保、生活美好」為主題繪畫一幅三百九十平方米的大型壁畫。

張達錯說：「透過本年度的社區服務計劃，院童在一群充滿熱誠及幹勁的義工的輔導下，不斷互相交流、溝通，學習與人相處，發揮潛能。」

他說：「院舍工作人員亦會鼓勵院童建立積極的人生觀，體驗創新和富有意義的活動，從而發展成熟的人格，踏上正途。」

「今次『綠色幹線』在英聯邦青年服務獎勵計劃中獲獎，證明院童服務社會的努力已獲得社會人士的認同，實在令人非常鼓舞。」

— 完 —

教育署籲請校長提名學生

參加成績進步獎勵計劃

勤奮堅毅、表現優異的中二及中三學生，將有機會參加一項學業成績最顯著進步獎勵計劃。

教育署現籲請所有中學校長，提名在上一學年勤奮堅毅，而學業成績全面取得最顯著進步的傑出學生，參加這項獎勵計劃。

各中學，包括官立、資助、私立及特殊學校均可參加這項一年一度的獎勵計劃，鼓勵初中學生充分發揮本身的潛能。

得獎者將獲頒發獎狀、「學業成績最顯著進步」別針及六百元獎金。

每間參與獎勵計劃的學校可獲兩個獎項，其中一個頒給完成中二課程的學生，而另一個則頒給完成中三課程的學生。

提名表格須於本年十二月九日前送交教育署升學及輔導服務組。

學校方面須根據學生的學業成績、品行及參與課外活動的熱衷，作出甄選及提名。

這項計劃由教育署及星島基金合辦，今年已是第六屆。

去年的獎勵計劃共有七百二十一名學生獲獎。

——完——

老人工作小組建議推行長者義工計劃

老人服務工作小組報告書建議發展一項長者義工計劃，讓老人參與社會服務。

社會福利署署長冼德勤今日（星期日）出席伸手助人協會西貢樟木頭老人度假中心壁畫日時表示，老人是義工一個重要來源。

他說，工作小組建議推行試驗計劃，在八個經選定的老人服務中心增設一名工作人員，負責招募和培訓老人成為義工。

冼德勤說：「我今天亦看見很多熱心的青少年和成人義工幫忙畫壁畫。事實上，工作小組亦肯定了義工在提供老人服務方面的角色。工作小組建議應在一些經選定的非政府機構辦事處設立全職工作小隊，以管理一個轉介中心，並為義工安排訓練事宜。」

伸手助人協會採用「積極耆年」作為服務的主題。冼德勤說，社區參與是重要的一環，由此可以鼓勵老人參加幫助他人的活動。

他說：「今日我目睹很多有活力的老人參與這項畫壁畫的活動，顯示他們仍是社會上有作用、有貢獻的一員。」

——完——

荖灣健康教育中心 加強服務滿足需求

衛生署將由明日(星期一)開始，加強屬下荖灣健康教育中心的服務，開放時間由過往的一星期三，增加至一星期六，滿足新界西部居民的需要。

衛生署發言人表示，荖灣健康教育中心在區內推廣健康教育方面，扮演一個重要角色，並會因應該區情況及需要，為居民提供合適的活動。

發言人說，中心內收藏有大批有關醫藥及健康的影視資料，歡迎市民在中心內的影視資料室收聽收看影視資料。志願機構和學校如欲自行舉辦健康教育活動，可向該中心借用有關資料。

他說，中心亦剪存不同健康項目的報紙剪報及參考檔案，供市民索閱。

該中心亦會舉辦展覽，介紹不同的健康題目，並會派發健康宣傳刊物如海報及傳單。

荖灣健康教育中心是衛生署中央健康教育組轄下三個地區性健康教育中心之一。

發言人表示，這些中心日漸受市民歡迎，參觀人數由一九九二年的一萬五千五百人，增加至一九九三年的一萬八千人，增幅約為百分之十六。

中央健康教育組及三間地區性健康教育中心的開放時間為上午八時三十分至下午一時(星期一至六)及下午二時至五時(星期一至五)。

中央健康教育組及其他三個地區健康教育中心的地址為：

* 中央健康教育組
香港灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心七樓
電話：五七二 一四七六

* 荖灣健康教育中心
荖灣西樓角路三十八號荖灣政府合署十三樓
電話：四一七 六五零五

* 容鳳書健康教育中心
九龍茶果嶺道容鳳書紀念中心地下
電話：七二七 八二二七

* 沙田健康教育中心
新界沙田瀝源健康中心三樓
電話：六九二 八七五三

政府刊物銷售處加強服務

位於中區康樂廣場的政府刊物銷售處現已加設一條電話線，就刊物銷售及有關查詢向市民提供更方便的服務。

新設的電話號碼為五二參 一四七三，以加強原有的線路。該處原有的電話號碼為五二參 五三七七。

此外，政府刊物銷售處亦新增設圖文傳真以方便市民。傳真號碼為五二參 七一九五。

— 完 —

海關服務承諾

大致達到目標

海關發言人今日（星期日）表示，海關根據政府「服務社會計劃」所訂定的九九三至九四年度服務指標，大致上都可達到。

發言人說：「各項服務能夠達到指標的，大部分超過百分之九十九。」

「簽發應課稅品進出口證的服務只有百分之八十七能達到指標，比率偏低的主要原因，是申請人未能提供完整資料，使處理程序有所耽擱。」

發言人指出，航空旅客清關手續的服務已列入一九九四至九五年服務承諾內。

發言人說：「除被抽選作詳細檢查外，由排隊輪候清關起計，所需時間為十五分鐘。」

處理被扣押海運貨物所需時間已由七個工作天減為五個工作天，而處理被扣押空運貨物現時只需九十分鐘。

在各收款處遞交進出口報關表及繳付從價稅所需時間亦加以修訂。

若報關文件超過五十頁，包括輪候時間在內，需時半小時至兩小時。

報關文件少於五十頁，則只需半小時至一小時十五分鐘。

海關在該年度內分別成立空運貨物及海運貨物的顧客聯絡小組。

發言人補充說：「海關致力在良好環境下為市民提供高效率、有禮貌及專業的服務，並歡迎市民提供建議和批評。」

市民可在海關各個辦事處索取最新印製簡介各項服務標準的第二版服務承諾小冊子。

— 完 —

公益少年團周年大會操

教育署署長黃星華將於星期二（十一月十五日）下午二時十五分出席在灣仔愛群道伊利沙伯體育館舉行的公益少年團周年大會操。

公益少年團早於十五年前成立，共有十二萬名會員，分別來自一千一百一十間學校。

在該項活動中，黃星華將代表公益少年團，接受羅氏信託基金主席羅家駒送出的一張一百三十萬元的支票，作為贊助公益少年團籌組「關懷耆英」服務計劃的經費。

學生並即場表演助慶，節目包括中國舞、醒獅表演及銀樂隊表演。

— 完 —

政務署長王永平明履新

王永平明日（星期一）正式出任港九／新界政務署長，接替退休的周群娣。

王永平現年四十六歲，一九七三年加入政務職系，於今年晉升至現時的首長級甲級政務官職級。

他曾於多個部門及決策科工作，包括財政科、前新界民政署、前行政立法兩局非官守議員辦事處及貿易署。

他於一九八八至八九年期間出任副公務員事務司，一九八九至九一年擔任副工商司，而由一九九一至九四年他是香港在日內瓦關貿總協定的常駐代表。

— 完 —